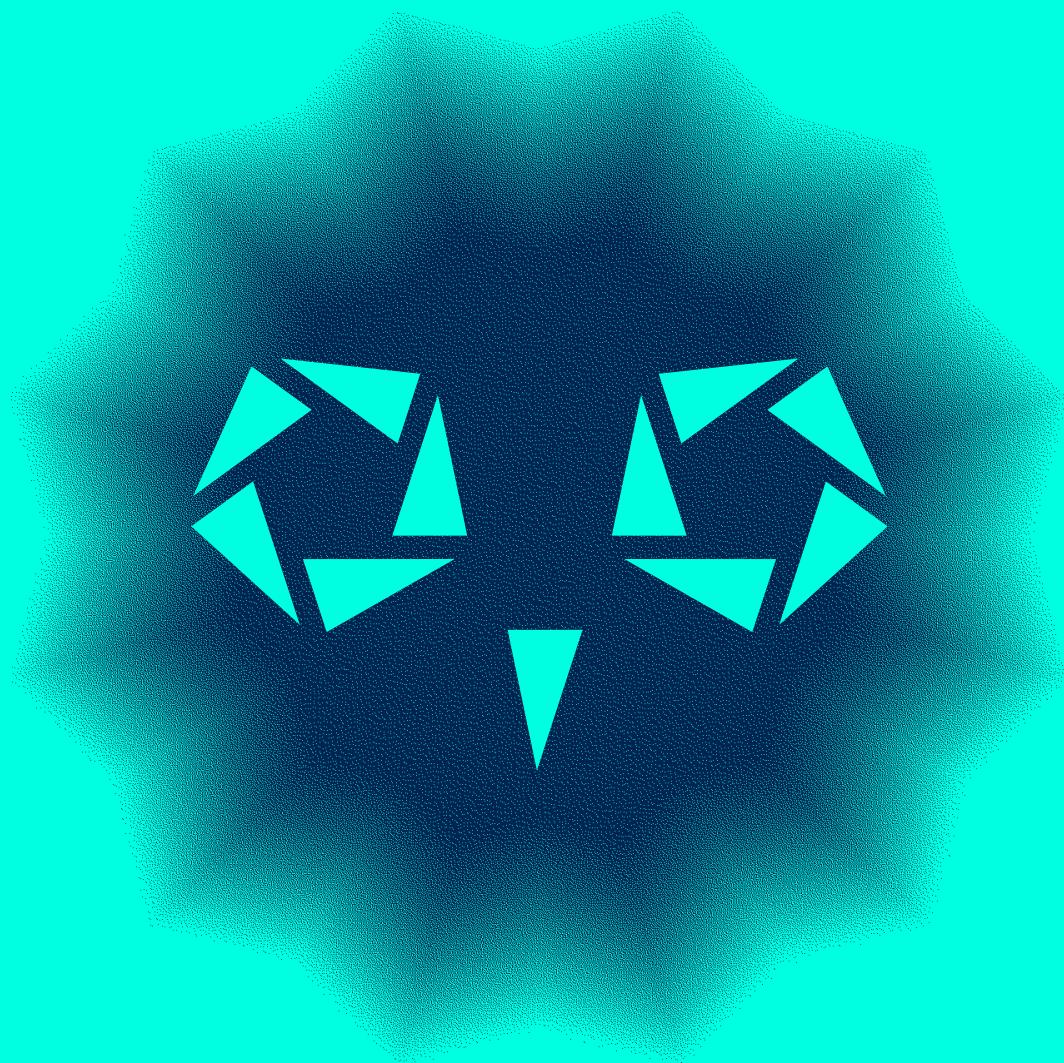


POITIERS FILM FESTIVAL

rencontres
internationales
des écoles
de cinéma

38^e édition

T
A
P



27 NOV
— 4 DÉC

2015

sommaire

Éditos

1

Compétition

- 4 Comité de sélection et jurys
- 5 Autour de la compétition
- 6 Programmes de compétition

Focus Allemagne

- 18 Présentation
- 18 Grands invités
- 18 Longs métrages
- 18 Ciné-sandwich: *Karambolage*
- 18 Leçon de cinéma allemand
- 19 Le cinéma de Wim Wenders
- 19 Dimanche berlinois
- 19 *Foxtrot Delirium*
- 20 Écoles invitées
- 21 Courts d'Allemagne

Soirées et séances spéciales

- 28 Avant-première *Le Grand Jeu*
- 29 Piou-piou
- 30 Sport, regards israélo-palestiniens
- 31 Les 120 ans de la Gaumont
- 32 So French!
- 34 Courts d'ici
- 35 Leçon de cinéma: Pierre Schoeller
- 36 Clôture — The Party

Avec vous !

- 37 Projections scolaires
- 37 Cahiers pédagogiques
- 37 Leçons de cinéma scolaires
- 37 Ateliers

Pour les professionnels

- 38 Table ronde
- 38 Pitch européen
- 38 Pitch régional
- 38 Résidence
Composition de musique de films
- 38 Marché du film
- 38 Horaires accueil professionnel

Partenaires

39

Grille

40

éditos

Le Poitiers Film Festival, grand rendez-vous annuel du jeune cinéma, inscrit à Poitiers sa 38^e édition. Une bonne nouvelle pour tous les adeptes de cinéma et pour les habitants de Poitiers dont le nom résonne à travers le monde à l'occasion de cette manifestation internationale. Créatifs, riches dans leur éclectisme parce que venant des quatre coins du monde, les films sélectionnés témoignent de la fraîcheur de la jeunesse doublée d'une maîtrise avérée de la pratique cinématographique. Comme chaque fois, un pays mis à l'honneur fait l'objet d'un focus et nous suivrons cette année la jeune vague allemande, toujours très présente, accompagnée de grands noms signataires de films cultes à voir ou à revoir. Je remercie le TAP, et tout spécialement les bénévoles, pour leur énergie et leur implication, et souhaite à tous les festivaliers de belles émotions cinématographiques.

Alain Claeys
Député-Maire de Poitiers

Parmi les nombreux aphorismes d'Oscar Wilde, il en est un que tout jeune créateur doit garder en mémoire: «*La sagesse, c'est d'avoir des rêves suffisamment grands pour ne pas les perdre de vue lorsqu'on les poursuit*». Le Poitiers Film Festival, en se faisant la vitrine de la jeune création issue des écoles de cinéma et d'audiovisuel du monde entier, permet de repérer et d'accompagner les futurs grands noms du cinéma. La France compte de nombreuses écoles parmi les meilleures formations au monde: de La fémis, qui est un véritable vivier pour le renouvellement du cinéma français, les récents succès que rencontrent ses anciens élèves le confirment — *Les Combattants, Party Girl, Bande de filles, Mustang*, représentant la France aux Oscars — au Fresnoy, en passant par La Poudrière, ou encore l'EMCA. Je suis très heureuse d'apporter mon soutien à cette belle manifestation, qui donne à tous les rêves une place pour être partagés, et salue le formidable travail réalisé par l'équipe organisatrice, dont le CNC partage la mission: accompagner la création de demain.

Frédérique Bredin
Présidente du CNC

Pour sa 38^e édition, le Poitiers Film Festival nous fait une fois de plus voyager avec de jeunes talents du monde entier venus nous présenter leurs films. Avec un focus sur l'Allemagne cette année, le festival réserve au public son lot de surprises et nous fera découvrir de nouvelles pépites. Compétition, leçon de cinéma, avant-premières, séances scolaires... le programme proposé ravira les cinéphiles, les amateurs mais aussi les simples curieux. En Poitou-Charentes, grâce à la richesse et la variété de ses paysages, mais aussi grâce au dynamisme de sa filière Image et Audiovisuelle à travers les savoir-faire des 1700 entreprises réparties sur l'ensemble du territoire, le cinéma occupe une place à part. Contribuer à la créativité, aider aux tournages et à la diffusion de nombreux projets, c'est le rôle de Poitou-Charentes Cinéma. Les enjeux sont multiples: artistiques, tout d'abord, avec la qualité des œuvres produites; économiques, en raison des nombreux professionnels du territoire concernés par les projets; sans oublier la contribution à l'attractivité du Poitou-Charentes. Je félicite celles et ceux, organisateurs, participants et bénévoles, qui s'engagent tout au long de l'année pour faire vivre cet événement cinématographique majeur qui, chaque année, nous donne à découvrir le meilleur des jeunes réalisateurs du monde entier. Très bon festival à toutes et à tous!

Jean-François Macaire
Président de la Région Poitou-Charentes

Expérimenter, rêver, aimer, rire, pleurer, s'émerveiller, apprendre... le cinéma a cette propension universelle à nous saisir et à nous transporter, entre réalité et fiction, le temps d'une aventure passionnante, parfois déroutante. Terrain d'expression pour la jeune garde du cinéma international, le Poitiers Film Festival nous propose cette année autour d'une cinquantaine de films, un *road-movie* planétaire sous forme de récits incongrus, de fictions captivantes, de documentaires lointains, de portraits touchants, de contes animés... Au même titre que cet événement, le Département s'attache à encourager la vitalité culturelle sur son territoire, à faciliter l'élosion des talents, à soutenir la création artistique et à proposer aux communes rurales de recevoir des manifestations de qualité à moindre coût. Rendez-vous incontournable pour la crème de jeunes réalisateurs désireux de confronter leurs œuvres aux regards de professionnels, le Département est particulièrement fier de demeurer un des principaux acteurs associé à cette grand-messe du 7^e art.

Bruno Belin
Président du Département de la Vienne

L'Université de Poitiers se réjouit de prendre part à la 38^e édition du Poitiers Film Festival. L'image, présente dans de nombreuses activités de formation et de recherche à l'Université de Poitiers, révèle auprès des étudiants et de la communauté universitaire une importante mobilisation en tant que créateurs, formateurs et spectateurs. Poursuivant son partenariat, marqué cette année encore par le prix du jury étudiant et le prix du scénario, l'Université de Poitiers participe activement aux échanges entre l'Université et son territoire. Seront présents parmi les écoles de cinéma internationales, les étudiants du Master Assistant Réalisateur; ils présenteront leur dernier court métrage *Trois mots en passant*, réalisé en collaboration avec le réalisateur Paul Vecchiali. Je souhaite que ces rencontres trouvent un bel écho au sein de l'Université et qu'elles invitent chacune et chacun à venir découvrir ces jeunes créateurs!

Yves Jean
Président de l'Université de Poitiers

Reflet d'un monde insaisissable, le cinéma bouge constamment ses lignes. C'est ce mouvement que, chaque année, la compétition du festival essaie de capter : les films sélectionnés sont le reflet d'un réel qu'ils transcendent avec talent. La sélection 2015 n'y déroge pas et une fois encore, dans cette moisson de premiers films, de formes et d'origines si variées, de futurs cinéastes majeurs sont là. Comme ils sont également présents, accompagnés de cinéastes reconnus, dans le focus que nous consacrons cette année à l'Allemagne. Au terme de cette édition, je quitterai la direction artistique du Poitiers Film Festival. Ce furent 12 années marquantes de rencontres avec des cinéastes, des films et des pays. Je veux dire un grand merci à tous ceux, gens de cinéma ou partenaires, qui, année après année ont soutenu ce beau projet d'ouverture aux cultures du monde. Je tiens à remercier l'équipe d'organisation et à rendre hommage à ses compétences et sa volonté passionnée de faire chaque année de cette proposition artistique, un grand festival. J'adresse aussi des remerciements au public qui depuis 2004 n'a cessé de grandir.

La richesse et la variété de programmation est ce que nous devons au public. Mais sans son ouverture et sa curiosité, cela ne serait rien. Grâce à leur public, ces rencontres sont devenues un bien commun précieux.

Luc Engélbert
Directeur artistique

compétition

47

films

22

pays

34

écoles

11

programmes

Comité de sélection

Les membres du comité ont visionné pour cette édition 1412 films d'écoles du monde entier, pour nous offrir une sélection finale de 47 films.

Les membres du comité de sélection: Fanny Barrot, Boris Boileau, Amélie Boisgard, Charlie Briand, Philippe Brissonnet, Christophe Duhoux, Marie Fruchard, Noémie Makota, Marielle Millard, Anouk Paillé, Julien Proust, Jean-Claude Rullier, Camille Sanz, Stéphanie Vigier. Rejoins par Aldric Bostffocher, Luc Engélbert, Alain Lévéque, Christine Massé-Jamain et Louise Parrot pour la dernière phase de sélection.

Jury officiel

Geneviève Brisac

Normalienne et agrégée de lettres, diplômée de philosophie, Geneviève Brisac a enseigné en Seine-Saint-Denis. Elle est l'auteure de *Petite* (1994) et de *Week-end de chasse à la mère* (prix Femina 1996). Elle a publié une quinzaine de romans. Elle est la co-scénariste de Christophe Honoré pour *Non, ma fille tu n'iras pas danser* et auteur d'un livret d'opéra *Vous qui savez (ce qu'est l'amour)*. Son dernier livre, *Dans les yeux des autres*, est paru en 2014. Elle est marraine de l'association Bibliothèques sans frontières.

Ronald Chammah

Ronald Chammah est producteur, distributeur et commissaire d'expositions. Avec les Films du Camélia, il restaure et distribue des films classiques de l'âge d'or du cinéma italien et des classiques indépendants et expérimentaux du cinéma américain des années 50 à 70. Directeur artistique de la Nuit Blanche 2008, il collabore avec la Fondation Cartier pour les 30 ANS et crée les expositions *Patti Smith Land 250* et *Isabelle Huppert, la Femme aux portraits*. Il dirige la salle de cinéma le Christine 21 à Paris.

Philippe Faucon

Philippe Faucon a réalisé douze longs métrages, parmi lesquels *Samia* (2000), *La Trahison* (2005), *La Désintégration* (2011), *Fatima* (Quinzaine des Réalisateurs, Cannes 2015). Ses six premiers films ont été produits par Humbert Balsan. En 2004, il crée avec Yasmine Nini-Faucon ISTIQLAL FILMS, société productrice de son dernier film: *Fatima*.

Pierre Guyard

Pierre Guyard est producteur chez Nord-Ouest Films et fondateur des Sofica Indéfilms. Son premier film produit, *Les Combattants* de Thomas Cailley, est sélectionné à la Quinzaine des Réalisateurs 2014 où il reçoit tous les prix de la sélection. Succès critique et public, il reçoit neuf nominations et trois César en 2015. Il développe actuellement le prochain film du réalisateur. Ce *sentiment de l'été* de Mikhaël Hers sort le 17 février 2016 chez Pyramide. Il prépare le tournage du premier film de Joan Chemla (*Si tu voyais son cœur* avec Gael García Bernal et Marine Vacth) et développe le premier film de Victor Saint-Macary.

Camille Lugan

Après des études de philosophie à l'ENS-Ulm, Camille Lugan intègre le département scénario de La fémis en 2010. En 2014, elle écrit et réalise son premier court métrage, *Karama*, *Karama* qui reçoit le prix du scénario au Poitiers Film Festival 2014. Elle travaille actuellement comme réalisatrice, scénariste et script doctor pour des projets francophones et anglophones. Elle est également chargée de la programmation des courts métrages au Chicago International Film Festival.

Jury du Syndicat Français de la Critique de Cinéma

Le Syndicat Français de la Critique de Cinéma regroupe des écrivains et journalistes de cinéma et de télévision. Il a pour mission de resserrer les liens de confraternité, de défendre les intérêts et les principes de leur profession, d'assurer la liberté de la critique et de l'information, ainsi que la défense de la création cinématographique à travers des événements tout au long de l'année. Le Syndicat met en place dans des festivals des jurys qui débattent en public et attribuent un prix. Une façon ludique de mettre en lumière ce qu'est le métier rigoureux, exigeant et nécessaire de critique.

Les jurés

- Jean-Pierre Bergeon, créateur et animateur jusqu'en 2014 du Mag ciné sur France Bleu, co-fondateur du Festival International du Film d'Amiens
- Francis Gavelle, journaliste et critique de cinéma à Radio Libertaire et aux Fiches du Cinéma (blog L'avis animé de FG)
- Marie Nedjar, journaliste et critique de cinéma à Ciné Magazine et dans l'émission de radio Flim sur PiiAf (blog cinemarie.com)

Débat public du jury critique

ven 4 déc | 17 h 30
TAP auditorium | gratuit

Assistez à cette joute verbale entre jurés qui déterminent le film qui sera primé le soir-même pendant la cérémonie de clôture.

Jury du Fonds Sakura

Le fonds de dotation Sakura a pour mission d'apporter soutien et valorisation aux projets débutants, au croisement de la création artistique, de la nature et du vivre ensemble. Il soutient les projets de jeunes créateurs abordant des sujets sociaux, avec la conviction que l'expression artistique est un vecteur privilégié pour transformer les regards, bousculer les paradigmes sociaux et ouvrir un nouveau champ de possibles.

Les jurés: Muriel Pénicaud, Lourdes Arizpe, Marie-Thérèse Geffroy, Laurence de Sève, France Deperrois, Corine Burnside.

Jury Amnesty International France

Persuadé que le cinéma a toujours été au service des droits humains comme témoin et dénonciateur de leur violation à travers le monde, pour la sixième fois, le groupe Amnesty International de Poitiers récompense un jeune réalisateur dont le film s'inscrit dans la démarche de ses illustres prédécesseurs: témoigner, dénoncer, s'indigner et changer notre regard sur le monde

Les jurés: Josette Barbotin, Myriam Ben Younes-Meunier, Marie Certes, Liliane Chatelier, Baptiste Potier, Michel Quantin, Lucas Wozniak.

Jury étudiant

Composé de 7 étudiants issus de différentes UFR de l'Université de Poitiers

Les jurés: Colombe Giret-Delaitre, Administration Economique et Sociale; Gaël Joseph, Droit; Flora Nicolas, Arts du spectacle; José Paz Ferreira, Sciences Politiques; Emie Prédignac, Psychologie; Ghislain Thiery, Paléontologie; Quentin Vétault, Arts du spectacle

Autour de la compétition

Vote du public

Pour désigner le film qui se verra remettre le prix du public lors de la clôture, déposez votre bulletin de vote à l'issue de chaque séance.

At the end of each Competition screening, fill in your ballot to participate to the Public's Prize vote.

Rencontres avec les réalisateurs

Rencontrez les réalisateurs présents à l'issue des séances à partir du mardi 1^{er} décembre.
Meet with some of the directors after the screenings from Tuesday 1st December.

Prix remis

p. 36

Reprises du palmarès

sam 5 déc
18h | Programme 1
20h | Programme 2

dim 6 déc
16h | Programme 1
18h | Programme 2

Reprises de courts métrages d'écoles allemandes au Goethe Institut

17 avenue d'Iéna 75016 Paris
lun 7 déc | 20h | gratuit

ven 27
nov

18h | TAP Castille

mar 1^{er}
déc

16h | TAP + rencontre

compétition —1—



Le Park

Randa Maroufi | fiction-documentaire-expérimental | 2015 | 14 min | école: Le Fresnoy, France

Une lente déambulation dans un parc d'attractions abandonné au cœur de la ville de Casablanca.
A slow wandering in a deserted amusement park in the heart of Casablanca.



My Milk Cup Cow

Yantong Zhu | animation | 2014 | 11 min | école: Tokyo University of the Arts, Japon

Le père de Nunu, 4 ans, lui dit qu'il y a une vache au fond de sa tasse de lait. Confiante, elle la boit en entier, mais ne trouve rien au fond. Petit à petit, Nunu commence à ne plus croire son père.
A father tells his 4-year-old daughter, Nunu, that there's a cow at the bottom of her milk cup. She believes him and drinks all of it, but there is no cow. Nunu gradually stops believing her father.



Si la nostalgie est héréditaire

Ob sich die Sehnsucht vererbt | Gitte Hellwig | documentaire-animation | 2015 | 13 min | école: Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf, Allemagne

Mon grand-père était radiotélégraphiste sur un bateau de pêche. Quand il a quitté ma grand-mère, mon père avait douze ans. Il lui reste son album photo, qui témoigne de son amour pour la mer. La nostalgie peut-elle devenir une maladie?
My grandfather was a radio operator on a fishing boat. When he left my grandmother, my father was twelve years old. He left his photo album to my father. The images tell of his love for the sea. Can longing become a sickness?



Edmond

Nina Gantz | animation | 2015 | 9 min | école: NFTS, Royaume-Uni

Edmond a des difficultés à gérer ses relations avec les gens, dont il devient proche, trop proche. Alors qu'il se retrouve près d'un lac pour réfléchir, il se remémore les moments décisifs de sa vie à la recherche de l'origine de ses désirs.
Edmond's impulse to love and be close to others is strong... Maybe too strong. As he stands alone by a lake contemplating his options, he goes on a journey backwards through his life, and revisits all his defining moments in search for the origin of his desires.



Stillstand

Bela Lukac | fiction | 2015 | 37 min | école: Filmakademie Wien, Autriche

Les Berger sont un couple de retraités sur la route des vacances. Leurs petits désaccords vont les amener à interrompre leur voyage dans un village autrichien. Qu'arrive-t-il à un couple lorsque personne ne fait de compromis?
The Bergers, an elder couple, are on their way to their holidays. Due to little disagreements, their trip abruptly ends in a little village somewhere in Austria. What happens to a marriage if no one retreats?

sam 28
nov

14h | TAP

jeu 3
déc

21h | TAP + rencontre

compétition —2—



Yaar

Simon Gillard | documentaire | 2014 | 19 min | école: INSAS, Belgique

Au cœur de la brousse, une civilisation obstinée cherche son avenir sous la terre. Les habitants creusent nuit et jour, poussés par la folie qui, à chaque instant, guide l'homme jusqu'à sa mort.
In the back of beyond, a stubborn civilisation searches for its future underground. They dig night and day, driven by the madness that consistently leads men to their death.



Estela

Joacenith Vargas | fiction | 2014 | 23 min | école: EICTV, Cuba

Estela vit seule et évite tout contact avec le monde extérieur. Un acte d'altruisme anodin la pousse à entrer de force chez son voisin, qui souffre de démence sénile. Estela va alors vivre un moment d'intimité extraordinaire.
Estela lives alone and avoids contact with the outside world. A small act of humanity makes her break into her neighbor's house who suffers from senile dementia. Estela will experience an extraordinary moment of intimacy.



Fulfilament

Rhiannon Evans | animation | 2015 | 8 min | école: NFTS, Royaume-Uni

Parcourez un cerveau en compagnie d'une petite pensée égarée et découvrez comment se fabrique une idée.
Travel around the brain with a little lost thought and discover what it takes to make a great idea.

Film également présenté en séance Piou-piou



Matka Ziemia

Piotr Zlotorowicz | fiction | 2014 | 30 min | école: PWSFTViT, Pologne

Désireux de satisfaire les ambitions de son père, Maciek se prépare à devenir boucher. Mais il est trop sensible pour faire souffrir un animal. Il se tourne vers les soins d'un vieux verger, le seul souvenir qui lui reste de sa mère.
Maciek wants to satisfy his father's ambition and become a butcher. Unfortunately he is too sensitive to make an animal suffer. He turns to the care of an old orchard, the only memory left from his mother.

sam 28
nov

16h | TAP

mar 1^{er}
déc

21h | TAP + rencontre

compétition

—3—



Goodnight Birdy

Zara Zerny | fiction | 2015 | 22 min | école: Super 16, Danemark

À la mort de son mari, Greta est sûre de mourir de chagrin. Mais le cœur a des ressources insoupçonnées et une rencontre avec deux vieilles dames averties va changer sa conception des choses.
When Greta's husband dies, she is convinced that she will die from sorrow. But the heart has its own ways of surviving and a sudden meeting with a couple of wise old ladies changes Greta's perspective.



Volando Voy

Isabel Lambertti | documentaire | 2015 | 23 min | école: Netherlands Film Academy, Pays-Bas

Deux jeunes frères errent dans un monde déserté. Ensemble, ils tentent d'échapper à la réalité. Car comment habiter un monde auquel on ne semble pas appartenir ?
Two young brothers wander around in a big empty world. Together they try to escape reality, but how do you relate to an undeniable world that you don't seem to be part of?



Deux amis

Natalia Chernysheva | animation | 2014 | 4 min | école: La Poudrière, France

Deux amis, une chenille et un têtard, grandissent dans deux environnements différents.
Two friends, a caterpillar and a tadpole, grow up in two different environments.

Film également présenté en séance Piou-piou



Le Vol des cigognes

Iris Kaltenbäck | fiction | 2015 | 29 min | école: La fémis, France

Un soir, dans une maternité, Ana enlève un nouveau-né. Quelques jours plus tard Julien, son compagnon, rentre de l'armée. Ana l'accueille avec leur bébé...
One evening, Ana kidnaps a newborn child in a maternity ward. A few days later, her partner Julien returns from the army to meet the baby he believes is his daughter.

sam 28
nov

18h | TAP Castille

jeu 3
déc

18h30 | TAP + rencontre



Knife in the Wife

Vita Drygas | documentaire | 2014 | 11 min | école: Krzysztof Kieslowski Faculty of Radio and Television at the University of Silesia, Pologne

L'univers d'une petite troupe de cirque dont le passé glorieux est révolu. Malgré des numéros modestes, la magie opère toujours. Et c'est avec les joues empourprées que les jeunes enfants regardent le spectacle.
The world of a six-person circus troop: their glory days are over now. Their programme is not of the highest order, yet the magic of circus is still there and their young audiences watch the show with flushed cheeks.



Ten Buildings Away

Miki Polonski | fiction | 2015 | 25 min | école: Minshar for Art, Israël

Un immeuble de quatre étages en pleine ville. Un pont suspendu, parcouru par le trafic incessant des poids lourds. Derrière la fenêtre vivent deux frères et leurs parents. Une famille qui n'a sans doute jamais eu le droit d'exister.
A four storey building in the midst of a city. A bridge runs above it, busy with heavy traffic and passing trucks. Behind the window is the residence of two brothers, a mother and a father. A family that perhaps has never had the right to exist.



Brume, cailloux et métaphysique

Lisa Matuszak | animation | 2014 | 6 min | école: EMCA, France

Une rencontre furtive autour d'un lac, où il est question de cailloux et de métaphysique.
A brief encounter near a lake, about stones and metaphysics.



Porn Punk Poetry

Maurice Hübner | fiction | 2014 | 41 min | école: Filmakademie Baden-Württemberg, Allemagne

Un jeune prostitué s'efforce d'empêcher ses émotions oubliées de resurgir. Une rencontre tendre et inattendue avec une jeune femme va le confronter à ses désirs et remettre toute sa vie en question.
A male prostitute is trying to escape his long forgotten feelings. The unexpected tender encounter with a young woman confronts him with his real desires and puts his whole life to the test.

sam 28
nov

20h | TAP Castille

mar 1^{er}
déc

18h30 | TAP + rencontre

compétition —5—



Dinosaurios

Amanda Gómez Eleuterio et Joaquim Barceló Chiné | fiction-documentaire 2014 | 11 min | école: Facultat de Comunicació Blanquerna, Espagne

C'est l'histoire d'un avenir que vous ne verrez jamais, d'un monde sans humanité. Un avenir de piscines vides, de gares silencieuses et de parcs d'attractions en ruines. Ce sont les dinosaures de demain, de belles catastrophes. *This is the story of a future that you will never see, a world without humans. A future of dried out swimming pools, silent train stations and theme parks in ruins. They're all dinosaurs of tomorrow, all beautiful catastrophes.*



Bloody Sour Grapes, Indeed

Deveroe Aurel Langston | animation | 2014 | 19 min | école: HfG Offenbach, Allemagne

L'intériorité d'une jeune femme illustrée à la main à travers plus de 23 000 dessins, au cours d'une séance de psychothérapie. La représentation visuelle, comme seule l'animation peut le faire, du mécanisme complexe des souvenirs d'enfance. *More than 23.000 individually drawn images reveal, in the setting of a psychotherapy session, the inner life of a young woman, visually representing, as only animation can, the complex interior network of childhood memories.*



Approaching the Puddle

Sebastian Gimmel | fiction-expérimental | 2014 | 9 min | école: Kunsthochschule für Medien Köln (KHM), Allemagne

Une femme en anorak explore un parking vide. Telle une enfant, elle danse autour des flaques, dérive vers un monde intérieur fantastique, nous dévoile un lieu magique tandis que ses bottes de pluie prennent vie. *A woman, appropriately dressed for a rainy day, explores her environment in an empty car park. Around puddles she dances in child-like play, drifts into a fantastic inner world, unravels a magical place as her rubber boots come to life.*



Elle pis son char

Loïc Darses | documentaire | 2015 | 28 min | école: UQAM, Canada

31 décembre 2003. Lucie décide d'écrire une lettre à l'homme qui a abusé d'elle de ses 8 ans à ses 12 ans et se résout à la lui porter en main propre, où qu'il soit. *December, 31th 2003. Lucie decides to write a letter to the man who sexually assaulted her between 8 and 12 years old, and resolves to bring it to him herself, wherever he is.*



Offside

Jimmy Dean | fiction | 2015 | 18 min | école: University of Westminster, Royaume-Uni

Après avoir appris par son père qu'elle s'apprête à perdre sa place au sein de l'équipe de football masculine, Kirsty, 11 ans, a du mal à se faire à l'idée qu'elle est en train de devenir une femme. *After learning from her father that she will soon lose her position in the local boys' football team, 11-year-old Kirsty struggles to come to terms with her evolving identity as a young woman.*

dim 29
nov

14h30 | TAP Castille

jeu 3
déc

16h | TAP + rencontre



Persefone

Grazia Tricarico | fiction | 2014 | 18 min | école: Centro Sperimentale di Cinematografia, Italie

Un jeune plongeur trouve une merveille de la nature parmi les trésors de la mer Adriatique : une femme magnifique. Alors que son obsession pour elle grandit, il se retire un peu plus dans le silence. *A young diver on the Adriatic coast finds a kind of natural wonder amidst the bounty of the sea: a beautiful woman. As his strange romantic obsession grows, he withdraws even further into silence.*



Wellington Jr.

Cécile Paysant | animation | 2015 | 12 min | école: La fémis, France

Pour son dixième anniversaire, un enfant doit accomplir le rituel familial en chassant son premier animal. Alors qu'une compétition amicale s'installe entre plusieurs familles, la relation avec son père s'endurcit... *For his tenth birthday, a child has to perform the family ritual by hunting his first animal. While a friendly competition takes place between several families, his relationship with his father hardens...*



La nube

Marcel Beltrán | fiction | 2014 | 23 min | école: EICTV, Cuba

Ana, mère célibataire, vit dans une ville de province. La mort soudaine de son père, le patriarche, est un choc terrible. À l'arrivée de son frère Ulises, Ana s'interroge sur la vie qu'elle a menée. *Ana is a single mother who lives in a country town. The sudden death of her father, the head of the family, comes as a terrible shock. When her brother Ulises arrives, Ana questions her whole life.*



That Day of the Month

Jirassaya Wongsutin | fiction | 2014 | 30 min | école: Chulalongkorn University, Thaïlande

Goy et Lee sont meilleures amies. Leurs règles tombent exactement le même jour, tous les mois. Jusqu'à ce que Goy découvre qu'elle a du retard. *Goy and Lee are best friends. They have their period on the exact same day every month. One day, Goy finds that her period is late.*

dim 29
nov

16h30 | TAP Castille

mer 2
déc

21h | TAP Castille
+ rencontre

compétition —7—



Herman the German

Michael Binz | fiction | 2015 | 15 min | école: Kunsthochschule für Medien Köln (KHM), Allemagne

Herman est un désamorceur de bombes ultra chevronné. Un jour, il apprend qu'il souffre du syndrome de Kahnawake, qui anihile chez lui tout sentiment de peur. Il va devoir se confronter à toutes les phobies existantes pour redevenir normal.

Herman is one of the most experienced bomb defusers. One day, he learns that he suffers from the Kahnawake syndrome, which causes him that the emotion "fear" falls out, whereby he is forced to try out all phobias to become normal again.



Among Us

Guido Hendrikx | documentaire | 2014 | 27 min | école: Netherlands Film Academy, Pays-Bas

Trois pédophiles instruits et conscients livrent un témoignage de ce qui se passe dans leur tête. Comment gérer une orientation sexuelle considérée comme perverse ?

Three self-conscious, high-educated pedophiles give an insight in their minds and thoughts. How do you cope with a sexual orientation that's considered perverse?



La Légende du Crabe Phare

Gaëtan Borde, Benjamin Lebourgeois, Claire Vandermeersch, Alexandre Veaux, Mengjing Yang | animation | 2015 | 7 min | école: RUBIKA, France

Le Crabe-Phare est un crustacé légendaire qui collectionne les bateaux des marins égarés. Mais le crabe se fait vieux et il est de plus en plus difficile pour lui de constituer sa collection...

The Lighthouse-Crab is a legendary crustacean that collects lost sailor ships. But he is getting old and finds it more and more difficult to get on with his collection.



Let's Burn Something on My Way Out!

Komm ich fackel deine Eigentumswohnung ab! | Dennis Stormer et Jan D. Günther | fiction | 2015 | 40 min | école: Filmakademie Baden-Württemberg, Allemagne

L'amour entre Kathrin et Sebastian est exceptionnel. Mais bientôt ils réalisent que la routine peut causer des problèmes.

The love of Kathrin and Sebastian is an exceptional one. But soon they realize the daily routine can cause issues.

dim 29
nov

18h30 | TAP Castille

mer 2
déc

18h30 | TAP Castille
+ rencontre

compétition —8—



Esel

Rafael Haider | fiction | 2015 | 24 min | école: Filmakademie Wien, Autriche

Ce conte met en scène un couple de personnes âgées qui s'efforcent de maintenir leur ferme jadis prospère, avec l'aide d'un âne en fin de vie. Lorsque l'évidence se fait sentir, le fermier va-t-il réussir à faire ce qui est nécessaire ?

This tale focuses on an elderly couple who tends to what's left of their once-thriving farm with the help of an aged donkey on its last legs. But when the time comes to face reality, can the farmer do what is called for?



MANOMAN

Simon Cartwright | animation | 2015 | 11 min | école: NFTS, Royaume-Uni

Lorsque Glen se rend à une thérapie par le cri primal, ce qu'il laisse échapper des tréfonds de son être se révèle sans limites. When Glen attends a primal scream therapy class, he releases something deep from within that knows no limits.



Foal

Vanessa Gazy | fiction | 2014 | 24 min | école: AFTRS, Australie

En l'absence de son mari gardien de troupeau, Aurora tombe enceinte de son jeune amant, Joe. Alors qu'Aurora se prépare au retour imminent de son mari, sa fille Annie s'efforce de comprendre la complexité du monde des adultes et par là-même sa propre sexualité.

In the absence of her stockman husband, Aurora falls pregnant to her young lover, Joe. As Aurora braces for the imminent return of her husband, her daughter Annie struggles to make sense of her mother's complex adult world, and of her own sexuality.



The Guardian (Patronus)

Pan Yiran | fiction | 2014 | 26 min | école: Beijing Film Academy, Chine

Gao est gardien dans une galerie d'art. Il aime écrire et enregistrer les textes des audio-guides. Un jour, Huang, une vieille dame, se passionne pour un tableau en particulier et l'histoire que Gao raconte.

Gao is a security guard in an art gallery. He likes to write and record the texts of electronic-audio-guides. One day, Huang, an elder lady, is especially fascinated by a painting and the story Gao tells.

lun 30
nov

14h30 | TAP Castille

jeu 3
déc

14h | TAP Castille
+ rencontre

compétition — 9 —



In God We Trash

In de naam van de kater | Thijs De Block | fiction | 2014 | 20 min
école: RITS School of Arts, Belgique

Abraham est accordéoniste itinérant. Il s'arrête dans un village tranquille, avec pour compagnie un mouton et une bonne gueule de bois. En cherchant le bar où il doit jouer, il rencontre un prêtre, un bûcheron et une serveuse de bar.

Abraham is a traveling accordionist. He pulls in a sleepy rural village with a sheep and a huge hangover. Looking for the bar he must do his gig in, he meets a priest, a woodcutter and a bar maid.



The Satanic Thicket — ONE

Willy Hans | fiction | 2014 | 30 min | école: Hochschule für bildende Künste Hamburg (HfBK), Allemagne

Le poulet est égorgé, la chanson est chantée, le lac est traversé. À la base, l'auto-stoppeuse n'avait aucune idée de l'endroit où elle se rendait. Une chose est sûre : comprendre les autres n'est pas chose facile.

The chicken is slaughtered, the song is sung, the lake is crossed. The female hitchhiker never knew where she was heading in the first place. One thing is for certain: it's no easy task to try and understand other people.



Automne

Kun Yu | animation | 2014 | 4 min | école: La Poudrière, France

Une femme reçoit une lettre adressée à l'ancienne locataire.
A woman receives a letter addressed to the former tenant.



Alles Wird Gut

Everything Will Be Okay | Patrick Vollrath | fiction | 2015 | 30 min
école: Filmakademie Wien, Autriche

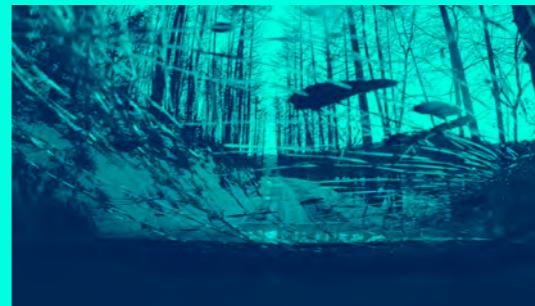
Un père divorcé va chercher sa fille de huit ans, Lea. Un week-end qui s'annonce comme tous les autres. Mais après un certain temps, Lea commence à se poser des questions.
A divorced father picks up his eight year-old daughter Lea. It seems pretty much like every second weekend, but after a while Lea can't help feeling that something isn't right.

lun 30
nov

19h | TAP Castille

mer 2
déc

14h | TAP + rencontre



Janus

Sung Hwan Kim | fiction | 2014 | 15 min | école: Dong-guk University, Corée du Sud

Sur une route enneigée, un couple renverse accidentellement un enfant avec leur voiture.
On a snow-covered road, a couple accidentally hits a kid with their car.



I'm Twenty Something

Marija Kavtaradzé | fiction | 2014 | 20 min | école: LMTA — Lithuanian Academy of Music and Theatre, Lituanie

Trois amis d'une vingtaine d'années vont tenter l'impossible... s'amuser un vendredi soir comme les autres. Mais les choix ne manquent pas et ils n'arrivent pas à se décider : « Et si c'était mieux ailleurs ? »

Three friends in their twenties are trying to do the impossible —have fun on a casual Friday night. There are so many choices that they can't choose where to stay: "what if somewhere else will be better?"



Chhaya

Debanjan Nandy | animation | 2015 | 10 min | école: NFTS, Royaume-Uni

Un vieil homme vit cloîtré dans une maison de retraite avec le souvenir de sa femme bien-aimée qui le suit comme une ombre. Face à ce passé qui menace son présent, Prakash va devoir prendre une décision difficile : choisir entre un rêve enchanteur mais illusoire et la vie elle-même.

An old man trapped in a senior center living by the memory of his beloved wife as his own shadow. But as his past sets in threatening his present, Prakash finds himself before a difficult decision: a mesmerizing but unreal dream or life itself?



Chaque fois qu'on se dit au revoir

Chao Liang | fiction | 2015 | 37 min | école: Le Fresnoy, France

À l'heure du dîner, une vieille dame sort de sa chambre. Assise dans un fauteuil roulant, elle contemple la fumée d'une casserole posée sur la table, se remémore des souvenirs lointains. On vient lui rendre visite une nouvelle fois...
At dinner time, an old lady gets out of her room. Sitting in a wheelchair, she gazes at the steam escaping from a pan on the table and revives her lost memories. Yet another visit...

lun 30
nov

21h | TAP Castille

mer 2
déc

16h | TAP Castille
+ rencontre

compétition — 11 —



The Living of the Pigeons

Baha' AbuShanab | documentaire | 2015 | 16 min
école: Dar al-Kalima University College of Arts & Culture, Palestine

Checkpoint 300, entre Bethléem et Jérusalem. Un aperçu troublant et surréaliste des allées et venues quotidiennes pendant « l'heure de pointe », aux premières heures du matin.
A haunting glimpse of the surreal early morning hours and the daily experience of "rush hour" at Checkpoint 300, which separates Bethlehem in the West Bank from Jerusalem.



El pasado roto

Sebastián Schjaer et Martin Morgenfeld | fiction | 2015 | 16 min
école: Universidad del Cine, Argentine

Après plusieurs mois d'absence et sans motivation précise, un adolescent se présente un beau jour dans un hôpital, afin de reprendre contact avec la mère de sa fille tout juste née.
After several months of absence and without having clear motivations, an teenager suddenly shows up in a hospital to reunite with the mother of his recently born daughter.



In the Garden

Ondřej Dolejšti | animation | 2014 | 8 min | école: FAMU, République tchèque

Le film saisit l'arrivée progressive d'un orage et en fait ressentir l'atmosphère, à l'aide de moyens minimalistes mais percutants.
The film captures the advent of a storm and gradually develops the atmosphere, employing minimalistic yet powerful devices.



Hotaru

William Laboury | fiction | 2015 | 22 min | école: La fémis, France

Ils m'ont dit: « Tu as un don, Martha. Ici, ce don ne te sert à rien. Alors on te montrera les plus belles choses au monde. Tu ne te réveilleras jamais. Mais tu porteras les souvenirs les plus précieux. »
They told me: "You have a gift, Martha. Down here, your gift is useless. So we're gonna show you the most beautiful things. You won't wake up. But you will carry the most precious memories from Earth."



Roadtrip

Xaver Xylophon | animation | 2014 | 22 min | école: Kunsthochschule Berlin
Weißensee, Allemagne

Julius n'arrive pas à dormir. Il décide alors de partir en road trip, mais quelque chose l'empêche de s'en aller. Une animation dessinée à la main sur l'échec, l'insomnie, une moto rouge, les barmaids dans les bars, l'aspect désolé de Berlin (même en été) et les chaussettes étanches.
Julius can't sleep. Then, he decides to go on a roadtrip, but somehow he can't manage to leave. A hand drawn film about failure, insomnia, a red motorbike, pretty bargirls, the desolation of Berlin (even in summer) and waterproof socks.

focus Allemagne

German focus

8

écoles
invitées

6

programmes
de courts

10

longs
métrages

3

soirées

Si la compétition invite de nombreux pays, nos voisins d'Outre-Rhin s'y distinguent à chaque édition par la qualité de leur création, à l'instar d'Andreas Dresen repéré à Poitiers alors qu'il était étudiant. Cette année, plus que jamais, suivez la vague allemande qui parcourt le festival : films cultes, courts métrages de jeunes réalisateurs invités à Poitiers et accompagnés de grands noms représentant chacun deux grands mouvements du cinéma allemand : Rüdiger Vogler — le Nouveau cinéma allemand des années 70 — et Christoph Hochhäusler — la Nouvelle vague des années 2000, dite « École de Berlin ». Le focus est aussi l'occasion de voir ou revoir dix films dont quelques-uns sont l'œuvre de réalisateurs qui furent sélectionnés à Poitiers.

Grands invités

Rüdiger Vogler

Après des études d'art dramatique à Heidelberg, Rüdiger Vogler commence une carrière au théâtre notamment dans des pièces de Peter Handke jusqu'au début des années 80. En 1971, Wim Wenders lui confie son premier rôle de cinéma dans *L'Angoisse du gardien de but devant le penalty*. Ce sera le début d'une longue fidélité entre le réalisateur et l'acteur qui tourneront encore sept films ensemble.

After completing his drama studies in Heidelberg, Rüdiger Vogler starts his career in drama—especially in Peter Handke's plays until the early eighties. In 1971, Wim Wenders gives him his first feature role in The Goalie's Anxiety at the Penalty Kick. This is the beginning of a long and faithful relationship between the director and the actor, who will shoot 7 other films together.

Christoph Hochhäusler

Réalisateur issu de l'école de Munich, il a fondé Revolver, une revue cinéphile de première importance en Allemagne. Il est l'un des auteurs majeurs de cette nouvelle vague allemande que des critiques ont nommé École de Berlin. Son dernier long métrage *Les Amitiés invisibles* vient de sortir sur les écrans.

A graduated director from the Munich school, he founded the prominent German movie-buff magazine Revolver. He is one of the main directors of the German New Wave, called the "Berlin school" by some critics. His latest feature film, The Lies of the Victors, has just been released in theatres.

Filmographie sélective : *Le Bois lacté*, *L'Imposteur*, *Sous toi, la ville...*

Within this variety of countries selected for the competition, our German friends stand out at each edition in the quality of their creations, following the tracks of Andreas Dresen who was spotted in Poitiers when he was still a student. This year more than ever, Poitiers Film Festival invites its audience to be caught by the German wave that will run through the festival: cult movies, short films made by young filmmakers joined by two major guests: Rüdiger Vogler—Wim Wenders' muse of the "New German cinema" period—and director Christoph Hochhäusler—key player of the New Wave a.k.a. the "Berlin School". This focus will also be the chance to watch or re-watch ten films, some of which were selected and awarded at the Poitiers Film Festival in the past few years.

Longs métrages

Jerichow

Christian Petzold | 2008

Soul Kitchen

Fatih Akin | 2009

L'Irréparable

Lars-Gunnar Lotz | 2013 | réalisateur en compétition au Poitiers Film Festival en 2009

Un week-end en famille

Hans-Christian Schmid | 2012

Matei, l'enfant des collines

Alexandra Gulea | 2012

réalisatrice en compétition au Poitiers Film Festival en 2004

Avant-première Babai (Father)

Visar Morina | 2014

mention Amnesty International au Poitiers Film Festival 2010

Films présentés en page 19

Ciné-sandwich : Karambolage

de Claire Doutriaux

Mini-série sur grand écran en présence de Juliette Baily, sélectionnée à Poitiers en 2007, qui a signé de nombreux épisodes.

Avec l'Agence des Temps de Grand Poitiers.

mar 1^{er} + jeu 3 déc | 12h30 | 50 min

Gratuit

TAP théâtre

Leçon de cinéma allemand

par Pierre Gras*

Panorama du cinéma allemand contemporain depuis la chute du Mur de Berlin. Leçon scolaire ouverte au public dans la limite des places disponibles.

mar 1^{er} déc | 14h

TAP théâtre

Le cinéma de Wim Wenders

sam 28 nov à partir de 18h

Auteur majeur du Nouveau cinéma allemand des années 60-70, Wim Wenders est souvent en phase avec les doutes, la conscience, les aspirations ou l'esthétique de son époque. Si ses films savent si bien nous émouvoir, c'est sans doute qu'on y sent un bonheur de filmer auquel la double filiation revendiquée d'Antonioni et d'Ozu n'est pas étrangère.

One of the major directors of the 60's and 70's New German period, Wim Wenders has often been attuned with the doubts, awareness, aspirations or aesthetics of his time. If his films strike such a chord in us, it is most probably because we can feel his delight in filming that may directly derive from his two main influences, namely Antonioni and Ozu.

Filmographie sélective : *Au fil du temps*, *L'Ami américain*, *Nick's movies*, *L'État des choses*, *Paris Texas*, *Les Ailes du désir*, *Lisbonne Story*, *Pina*, *Le Sel de la terre*, *Every Thing Will Be Fine*

Lisbonne Story

1994 | 1h40

Philip Winter, ingénieur du son, part au Portugal rejoindre son ami cinéaste Friedrich qui l'appelle au secours. Sur place, point de Friedrich. Dans la grande maison qu'il habitait, le cinéaste n'a laissé qu'un film inachevé.

Séance présentée par Rüdiger Vogler

sam 28 nov | 18h

TAP théâtre

Alice dans les villes

Alice in den Städten | 1974 | 1h50 | copie restaurée par la fondation Wim Wenders

Un jeune journaliste allemand en reportage aux États-Unis est bloqué dans un aéroport en grève. Une femme dans la même situation lui confie sa fillette, Alice.

Suivi d'une rencontre avec Rüdiger Vogler

sam 28 nov | 20h30

TAP théâtre

Dimanche berlinois

dim 29 nov à partir de 16h

L'Imposteur

Christoph Hochhäusler | 2005 | 1h34 | Prix Un certain regard Cannes 2005
Étouffé par l'amour de sa mère, par les attentes de son père et par l'ennui mortel de la vie dans la banlieue, Armin, 18 ans, se met à écrire des lettres anonymes. Ce qui n'était au départ qu'un jeu vire bientôt à l'obsession.

Suivi d'une rencontre avec le réalisateur animée par Pierre Gras*

dim 29 nov | 16h

TAP théâtre

Avant-première Le Temps des rêves

Als wir träumten | Andreas Dresen | 2015 | 1h57

Les aventures d'une bande d'adolescents pendant la réunification allemande.

Suivi d'une rencontre avec Pierre Gras*

dim 29 nov | 19h

TAP théâtre

Andreas Dresen

Né en Allemagne de l'Est, formé à la Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf, Andreas Dresen, dont le cinéma s'inscrit dans une veine réaliste, avait été repéré en 1991 à Poitiers où il avait reçu le grand prix. Il a notamment réalisé depuis *Grill Point*, *Un été à Berlin*, *7^e Ciel... Le Temps des rêves* est son cinquième film diffusé en France.
Born in the East and trained at the Filmuniversity Babelsberg Konrad Wolf, Andreas Dresen makes films that go along the lines of a realistic approach. Spotted in Poitiers in 1991, he won the Jury's Grand Prize. Since then, he directed such films as Grill Point, Summer in Berlin, Cloud 9, among others. As We Were Dreaming is the fifth of his productions that were released in France.

*Pierre Gras enseigne l'économie du cinéma dans plusieurs universités parisiennes. Il a consacré un ouvrage au cinéma allemand, *Goodbye Fassbinder! Le cinéma allemand depuis la réunification* (ed. Jacqueline Chambon / Actes Sud).

Ciné-concert Foxtrot Delirium

sur le film *La Princesse aux huitres*
Ernst Lubitsch | Allemagne | 1919 | 1h | Martin Matalon,
Ars Nova ensemble instrumental
Philippe Nahon: direction | à partir de 10 ans

Martin Matalon nous propose de redécouvrir un film de la période allemande de Lubitsch, un petit bijou d'humour burlesque.

Martin Matalon will give us a fresh new look on a film from Ernst Lubitsch's German period, a real gem of Burlesque humour.

mar 1^{er} déc | 19h30

TAP auditorium

écoles invitées

invited schools

Deutsche Film und Fernsehakademie Berlin GmbH (DFFB)

Fondée en 1966, la DFFB parvient à trouver l'équilibre idéal entre la dimension artistique et les enjeux commerciaux des métiers du cinéma, et le résultat se fait sentir dans la qualité exceptionnelle et très professionnelle des productions de ses étudiants.

Founded in 1966, the DFFB is a well-established film academy. As one of Germany's oldest film schools it has a long tradition of training creative film industry professionals. Working on a relatively small budget, the DFFB succeeds in striking the right balance between training in the artistic dimension of filmmaking and fostering a commercial understanding in students which can also be seen in the exceptional and extremely professional films made by them.

Filmakademie Baden-Württemberg

La Filmakademie Baden-Württemberg a été fondée en 1991. Le programme invite à un apprentissage par la pratique sur toutes les étapes d'une production filmique ou télévisuelle. La Filmakademie a également fondé son propre institut d'animation et créé des échanges internationaux en ouvrant la Masterclass Atelier Ludwigsburg-Paris. The Filmakademie Baden-Württemberg was founded in 1991. The project-oriented curriculum promotes "learning by doing" during all the different stages of a film and television production and thus makes studying at the Filmakademie a unique experience. The Filmakademie B-W also established its own animation institute and enhanced the international appeal by the introduction of the Masterclass Atelier Ludwigsburg-Paris.

Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf

La Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf se focalise sur la créativité, le travail d'équipe, les productions artistiques et les projets innovants. Crée sous le nom de Deutsche Hochschule für Filmkunst en 1954 et rebaptisée HFF Konrad Wolf jusqu'en 2014, elle fut la première école de cinéma allemande à acquérir le statut d'université.

With its concept that focuses on creativity and teamwork, successful artistic productions and innovative research projects, the Film University Babelsberg Konrad Wolf plays a decisive role in shaping the future of moving

pictures. It follows an interdisciplinary approach to the artistic and academic teaching of film. Established as Deutsche Hochschule für Filmkunst in 1954 and known as HFF Konrad Wolf until 2014, it was the first German film school which achieved a university status.

Hamburg Media School

La filière Master of Arts in Film s'adresse à de jeunes cinéastes désirant s'établir dans l'industrie du cinéma et de la télévision. L'accent est mis sur trois courts métrages à réaliser au cours des deux années d'étude, et pour lesquels chaque étudiant est impliqué dans le développement et la production. Chaque promotion répartie en plusieurs équipes produit 18 films balayant tous les genres narratifs.

The MA Film program is intended for young filmmakers who wish to integrate the film and television industry as scriptwriters, directors, producers or cameramen. A special focus is given to three short films during the two years of the curriculum: each student is involved in the development and production. With these close to "actual" working conditions, each class divided into several teams produces 18 films that cover all narrative genres.

Hochschule für bildende Künste Hamburg (HfBK)

La HfBK propose un diplôme artistique et scientifique interdisciplinaire. Le département cinéma est basé sur la tradition du film d'auteur. L'objectif de ce domaine d'étude n'est pas de coller aux professions classiques telles que la mise en scène, l'écriture ou la vidéo, mais de développer un travail artistique créatif et indépendant.

The HfBK is the Hamburg state academy of higher artistic and scientific education. The HfBK gives the opportunity to study for interdisciplinary artistic and scientific qualifications. The film department is based on the tradition of the artistic "Film d'Auteur". The aim of this field of study is not to stick to classic professions such as directing, writing or camera, but to develop an artistic approach which strength lies in the independent creative innovation.

Hochscule für Fernsehen und Film München (HFF Munich)

Fondée en 1966, la HFF Munich s'est développée et adaptée à son époque durant les cinq dernières décennies. En 2011, elle déménage dans une usine de production située au cœur de Munich. Grâce à ses locaux et

à sa technologie de pointe, l'école est en mesure de préparer les étudiants aux métiers de plus en plus exigeants du cinéma et des médias.

Founded in 1966, the HFF Munich has developed and adapted itself to modern times for the past five decades. The biggest change occurred in 2011 when the HFF moved into a purpose-built production facility in the heart of Munich next to the famous art museums. Thanks to this brand new building with its cutting-edge technology, the film school is now able to adequately prepare its students for the ever more challenging tasks of the cinema and media industry.

IIFS Internationale Filmschule Köln

Fondée en 2000, l'IIFS est classée parmi les meilleures écoles de cinéma en Allemagne grâce au soutien exceptionnel à ses étudiants, grâce à ses enseignements et ses projets d'excellence et sa participation active aux festivals incluant un Prix étudiant.

Avec l'Université de Cologne des Sciences appliquées, l'IIFS propose une licence de cinéma et un Master Écriture de séries.

Established in 2000, the IFS is consistently ranked as one of the best film schools in Germany for its outstanding student support, its excellent teaching and project work and its active festival participation, including a Student Academy Award. In cooperation with the Cologne University of Applied Sciences, the IFS offers a B.A. in Film as well as a M.A. in Serial Storytelling.

Kunsthochschule für Medien Köln (KHM)

La KHM a été créée en 1990. L'enseignement axé sur des projets centralise la théorie, la pratique et la réflexion dans un même diplôme, « Médias et Beaux-Arts », qui englobe le cinéma, la télévision, l'art, et la théorie des médias. Grâce à une approche du média sous toutes ses formes, la KHM crée un climat expérimental qui favorise une approche indépendante et artistique.

The KHM was created in 1990. The project-based study it offers brings together practices, theories and reflections from the fields of film and television, art and media theory, and art in one course: the "Media and Fine Art" degree. Between media, around media or without being defined by any medium in particular, the KHM creates a special experimental climate for independent, artistic work.

Shorts
from
Germany
—1—

sam 28
nov
14h30 | TAP Castille
+ rencontre

courts d'Allemagne
—1—



Life Campo Uyo

Jörg Rambau | documentaire | 2014 | 27 min | école: Filmakademie Baden-Württemberg

Life Campo Uyo est le portrait de trois femmes dans le sud du Nigéria, qui doivent faire face aux problèmes politiques et à l'équilibre entre leur intégration et leur retraitement dans un camp.

Life Campo Uyo is a portrait about three women. In the southern part of Nigeria, they are faced with political problems and the balancing act of integration and delimitation.



Red Dogz

Anne Chlosta | fiction | 2014 | 21 min | école: Hamburg Media School

Kim ne vit que pour les Red Dogz, bande de potes fans de football engagés dans une lutte sans merci contre les Blue Bastards. Tout va se compliquer lorsque Kim va se jeter tête baissée dans une liaison passionnée avec le Blue Bastard Ben. Kim lives for Red Dogz, a cool bunch of soccer fans. They fight against their archenemies, the Blue Bastards. When Kim plunges headfirst into a hot affair with Blue Bastard Ben, things get complicated.



Bamboule

Simon Ostermann | fiction | 2015 | 14 min | école: Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf

Benjamin a été oublié par son père. Une fois de plus. À l'entraînement de foot, pour couronner le tout. Avec pour seule compagnie quelques galettes de riz et un vieux gardien de stade français particulièrement misanthrope.

Benjamin has been forgotten by his father. Again. At soccer training of all places. All he has left are a few rice cakes and an old french groundskeeper with a strong feeling of misanthropy.



Chiralia

Santiago Gil | fiction | 2013 | 26 min | école: Deutsche Film und Fernsehakademie Berlin GmbH (DFFB) | Poitiers Film Festival 2013

Six personnes, trois générations. Un lac au milieu de la forêt. Un garçon disparait.

Six people, three generations. A lake in the forest. A boy disappears.

courts d'Allemagne —2—



Kitchen of Happiness

Küche des Glücks | Tom Otte | fiction-expérimental | 2015 | 16 min
école: Hochschule für bildende Künste Hamburg (HfBK)

Deux pièces, un beau marché de Noël. Même si les parents s'aiment depuis le lycée, il est difficile pour certains de faire cohabiter les espoirs et les peurs. Deux personnes qui vivent leur vie dans deux pièces séparées — l'issue est facile à deviner.
Two rooms and a hell of Christmas market. Even if the parents have loved each other since high school, it is hard for some to combine hopes and fears. Two people are living their lives in two separate rooms—the outcome is easy to guess.



Olgastrasse 18

Jörg Rambau, Liv Scharbatke | animation | 2011 | 4 min | école: Filmakademie Baden-Württemberg | Poitiers Film Festival 2012

De 1950 à 2000, au gré des changements d'ameublement dans chaque pièce, la destinée des habitants d'un appartement retracée en animation.

An animated short telling the destiny of a flat's tenants from 1950 to 2000 through the furniture shifting.



In uns das Universum

The Universe in Us | Lisa Krane | fiction | 2015 | 29 min | école: Kunsthochschule für Medien Köln (KHM)

Un deuxième cœur a poussé dans la poitrine de Li. Alors que les spécialistes s'approprient son corps en examinant la plus infime molécule, Li refuse de considérer qu'elle est malade.
A second heart has grown in Li's chest. While specialists encroach upon her body trying to examine the smallest molecule, she refuses to see her condition as a "defect".



Eat My Dream

Jessica Dürwald | documentaire-animation | 2015 | 8 min | école: Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf

Images d'une usine de transformation de poisson en Norvège.
Impressions of a Norwegian fish factory.



The Last Will

Erledigung einer Sache | Dustin Loose | fiction | 2014 | 21 min
école: Filmakademie Baden-Württemberg

Pour respecter la dernière volonté de sa mère, Jakob doit rencontrer son père biologique, interné depuis plus de vingt-cinq ans en hôpital psychiatrique après avoir assassiné son frère...

To fulfill the last will of his mother, Jakob needs to meet his biological father, who has been inmate in a forensic psychiatric hospital during the last 25 years for having murdered his own brother...

courts d'Allemagne —3—



The Swing of the Coffin Maker

Elmar Imanov | fiction | 2012 | 29 min | école: IFS Internationale Filmschule Köln

Yagub vit une vie isolée dans un village d'Azerbaïdjan avec son fils handicapé mental Musa qu'il n'hésite pas à maltraiter, jusqu'à ce qu'un jour Musa tombe malade.

Azerbaijan. Yagub lives with his mentally disabled son Musa, with whom he easily loses patience, until a shattering piece of news from the doctor brings about a sudden change.



L'Echange

Der Wechselbalg | Maria Steinmetz | animation | 2011 | 8 min
école: Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf | Prix spécial du jury, Poitiers Film Festival 2011

Un homme, une femme et leur bébé croisent le chemin d'un troll qui échange son « enfant » contre le petit humain. De retour au village, le couple subit la haine des habitants, qui voient dans la créature une incarnation du diable.

A man, a woman and their baby come across a troll who switches his offspring with theirs. Back in the village the couple are loathed by the other inhabitants who see the creature as evil.



Ein Stein

Bettina Baukelmann | fiction | 2015 | 13 min | école: IFS Internationale Filmschule Köln

Un vieil homme grincheux et son fils cherchent à déplacer une énorme pierre de leur champ. Leurs rapports déjà distants vont s'en trouver mis à l'épreuve.

A grumpy old man and his estranged son try to move an unmovable stone off their field. That might break their relationship.



Beeke

Charlotte A. Rolfs | fiction | 2014 | 21 min | école: Hamburg Media School

C'est vraiment arrivé ? D'ailleurs, qu'est-il arrivé ? Une nuit, le nouveau beau-père de Beeke se rapproche un peu trop d'elle. Elle comprend vite que sa mère ne la défendra pas. Beeke va se défendre seule... sans plus attendre.

Did something really happen? And if so, what? One night Beeke's new stepfather comes way too close to her. The girl realizes her mother won't protect her. Beeke needs to free herself—straight away.



Prinz Alfred

Mingus Ballhaus | fiction | 2014 | 13 min | école: Deutsche Film und Fernsehakademie Berlin GmbH (DFFB)

Prince Alfred se réveille trop tard et manque l'école. Après avoir tué le temps chez lui, il décide finalement à contrecœur de chevaucher jusqu'au centre-ville.

Prince Alfred oversleeps and misses school. He kills time at home until he reluctantly decides to ride into town after all.

courts d'Allemagne —4—



Still Got Lives

Jan-Gerrit Seyler | fiction | 2012 | 23 min | école: Hamburg Media School
Poitiers Film Festival 2013

Marco et Lisa sont amoureux. En ligne, ils combattent de terribles monstres. Mais Lisa refuse de rencontrer Marco en dehors du jeu. Quand un jour, elle ne se connecte plus, Marco décide de partir à sa recherche.
Marco and Lisa are in love. Online, they fight side by side against dreadful monsters. However, Lisa refuses to meet Marco in real life. One day when she stops showing up, Marco decides to go searching for her.



Bosteri Beneath the Wheel

Levin Hübner | documentaire | 2014 | 24 min | école: IFS Internationale Filmschule Köln

Bosteri est un village au milieu des steppes du Kirghizistan, entouré de prairies, de chevaux et de montagnes enneigées. Une rencontre avec les personnes que l'été a oubliées.
Bosteri is a village in the middle of the Kyrgyz steppe, surrounded by meadows with wild horses and snowy peaks. An encounter with the people that summer has left behind.



Aussi belle que toi

So schön wie du | Franziska Pflaum | fiction | 2014 | 29 min
école: Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf

L'amitié de deux adolescentes dans un coin paumé du Brandebourg en Allemagne de l'Est. Sans relâche, elles s'aventurent dans leurs quêtes d'intimité et de reconnaissance.
A friendship between two girls in the middle of nowhere in Brandenburg, East Germany. They head relentlessly for the night to fulfil their longing for intimacy and recognition.



Martha

Sophie Averkamp | fiction | 2014 | 12 min | école: Hochschule für Fernsehen und Film München (HFF Munich)

Martha, soixante ans, trouve du répit dans le silence religieux d'une chapelle. Elle s'endort. À son réveil, elle se retrouve enfermée. Une lutte pour la survie et la croyance s'engage alors...
Martha (60) takes a break in a chapel and enjoys the silence in prayer. Sleep overcomes her. Then she finds herself locked in. A struggle for life and belief begins...

courts d'Allemagne —5—



5 mètres jusqu'à Panama

Fünf Meter Panama | Martin Fischaller | fiction | 2012 | 24 min
école: Hochschule für Fernsehen und Film München (HFF Munich)
Poitiers Film Festival 2013

Allongés au soleil à cracher des noyaux de cerises, à faire du vélo, Annika et Ferdi vivent dans un monde où tout semble aller pour le mieux. Mais un jour, la mère d'Annika prend une décision qui va tout bouleverser.

Lying in the sun, spitting cherry stones around, riding bikes. Annika and Ferdi live in a world in which everything still seems to be alright. But then Annika's mother makes a decision that turns their world upside down.



Maladies — No.5

Andrija Jovanovic | expérimental | 2015 | 12 min | école: Hochschule für bildende Künste Hamburg (HfbK)

La voix douce d'une femme nous invite à faire une incursion dans les tréfonds de son âme, où les réalités s'entremêlent et où les repères semblent sans cesse bouleversés...

A woman's gentle voice invites us to what will be a deep plunge into the depths of her soul, where realities intertwine and perspective seems to shift constantly...



Sunday, Büscherhöfchen 2

Miriam Gossing, Lina Sieckmann | documentaire-expérimental | 2014 | 13 min
école: Kunsthochschule für Medien Köln (KHM)

Dimanche. Une maison du Bergische Land dans laquelle la vie quotidienne est mise en scène dans un décor de fantaisies individuelles et de rêves d'exotisme.

A private house on a Sunday in the Bergisches Land area where everyday life is staged within a scenery of individual fantasies and dreams of the exotic.



The Satanic Thicket — TWO

Willy Hans | fiction | 2015 | 30 min | école: Hochschule für bildende Künste Hamburg (HfbK)

Otto et Ulrike tiennent une ferme biologique qui emploie des travailleurs handicapés. Les contraintes s'accumulent pour Otto, jusqu'à lui rendre la tâche presque impossible.
Otto and Ulrike are running a biological farm employing a group of handicapped. Things add up to an excessive demand for Otto, who soon is hardly able to manage all his tasks.

courts d'Allemagne

— 6 —



Ihr Sohn

Katharina Woll | fiction | 2015 | 23 min | école: Deutsche Film und Fernsehakademie Berlin GmbH (DFFB)

Gregor est un musicien et un doux-rêveur. Sa vie le satisfait... tant qu'il n'a pas à se justifier auprès de sa mère, Irène.
Gregor is a musician and a dreamer. He likes his life—as long as he doesn't have to explain himself to his mother Irène.



Growth

Wachstum | Florian Heinzen-Ziob | documentaire-animation | 2011 | 23 min
école: Hochschule für Medien Köln | Poitiers Film Festival 2011

Enfance, adolescence, souvenirs des grands-parents et d'un grand cerisier, faits marquants de la fin du 20^e siècle: les étapes de la jeunesse du réalisateur croisent celles de l'évolution des espèces et de l'histoire de l'humanité.
Childhood, adolescence, memories of grandparents and a big cherry tree, events of the late 20th century: the stages of the director's youth intertwine with those of the evolution of the species and the history of humanity.



I Remember

Janna Ji Wonders | fiction | 2015 | 30 min | école: Hochschule für Fernsehen und Film München (HFF Munich)

L'été s'annonce prometteur pour Josh et Ben qui, à l'aube de leurs 18 ans, passent l'été sur la côte californienne. Mais leur amitié est bouleversée par l'arrivée — puis la disparition — d'une femme mystérieuse dans la maison d'à côté.
A promising summer for 18-year-olds Josh and Ben. Their friendship is strained when an older woman turns up, which leads to a mysterious disappearance at the California Pacific Coast.



The Fantastic Love of Beeboy & Flowergirl

Clemens Roth | fiction | 2015 | 10 min | école: Filmakademie Baden-Württemberg

Peter est suivi par des abeilles tueuses, Elsa collectionne les fleurs exotiques. Pour être ensemble, ils vont devoir dépasser leur vision rêvée du monde. Mais l'amour lui-même ne doit-il pas se réver?

Peter is being followed by killerbees, Elsa collects exotic flowers. To be together, they have to overcome their fantasies. But what if love itself is nothing but fantasy?

soirées et séances spéciales

*evening events
and special screenings*

ven 27
nov

20h30 | TAP théâtre

ouverture



Avant-première Le Grand Jeu

de Nicolas Pariser | avec André Dussollier, Melvil Poupaud et Clémence Poésy | 2015 | 1h40
Sélectionné au Festival International du Film de Locarno 2015

Pierre Blum, un écrivain de quarante ans qui a connu son heure de gloire au début des années 2000, rencontre, un soir, sur la terrasse d'un casino, un homme mystérieux, Joseph Paskin. Influent dans le monde politique, charismatique, manipulateur, il passe bientôt à Pierre une commande étrange qui le replongera dans un passé qu'il aurait préféré oublier et mettra sa vie en danger. Au milieu de ce tumulte, Pierre tombe amoureux de Laura, une jeune militante d'extrême gauche; mais dans un monde où tout semble à double fond, à qui peut-on se fier ?

En présence du réalisateur Nicolas Pariser, du producteur Emmanuel Agneray, des acteurs Melvil Poupaud et Clémence Poésy

sam 28
nov

mer 2
déc

16h | TAP Castille
14h30 | TAP Castille

piou-piou

La séance Piou-piou propose de découvrir des courts métrages réalisés par de jeunes cinéastes. Drôles, inventifs, poétiques, émouvants... les films qui composent cette



Deux amis

Natalia Chernysheva | animation | 2014 | 4 min
école: La Poudrière, France

Une chenille et un têtard deviennent rapidement amis. Mais qu'adviendra-t-il après leurs transformations respectives ?

Film en compétition 3



Fox Tale

Doosun Shin | animation | 2015 | 2 min
école: Ringling College of Art and Design, Etats-Unis

Au cœur d'une forêt, un renard pas très futé se moque d'un lapin qui n'avait pourtant rien demandé. Une punition venue d'ailleurs pourrait bien ne pas tarder...



Jungle Play

Louise Le Bouc Berger | fiction | 2015 | 9 min
école: La fémis, France

Avec son chapeau de pirate et sa carte, un jeune garçon part à la recherche d'un trésor sur une île déserte. En route pour un voyage à travers la jungle et dans l'imaginaire des enfants !



AAA

Andreas Hummel | animation | 2014 | 2 min
école: HSLU, Suisse

Un jeune dragon maladroit n'arrive pas à éteindre le feu qui détruit sa maison. Heureusement il rencontre un loup et trois petits cochons qui pourraient peut-être l'aider.



Fulfilament

Rhiannon Evans | animation | 2015 | 8 min
école: NFTS, Royaume-Uni

L'incroyable voyage d'une petite pensée perdue à travers les conduits et réseaux de notre cerveau... Et à la clé, la découverte d'un secret bien gardé: la création d'une idée !



Sweet Cocoon

Matéo Bernard, Matthias Bruget, Jonathan Duret, Manon Marco et Quentin Puiraveau
animation | 2014 | 6 min | école: ESMA, France

Une chenille trouve un endroit où elle se sent en sécurité pour entamer sa métamorphose. Mais son cocon est beaucoup trop petit pour pouvoir y entrer. Deux autres insectes lui viennent en aide.



Ivan et le loup

Anna Levinson | animation | 2015 | 5 min
école: Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf, Allemagne

Pour devenir un homme, les villageois obligent le jeune Ivan à passer une épreuve de courage: il doit tuer le loup de la forêt. La tâche ne sera pas facile pour Ivan, qui se prend d'amitié pour le loup...

lun 30
nov

17h | TAP Castille

sport, regards israëlo-palestiniens

Quatre réalisateurs ont créé des courts métrages sur un même sujet, le sport. Produits avec des équipes mixtes de Palestiniens et d'Israéliens, les films reflètent un point de vue personnel et courageux sur la réalité. *Sport* est la continuation du projet *Water* programmé à l'occasion du focus Israël-Liban-Palestine du Poitiers Film Festival en 2013. Il réunissait neuf courts métrages israéliens et palestiniens et avait reçu le prix Amnesty International France.

Suivi d'une rencontre avec Yael Perlov, Lily Sheffy Rize et Ahmad Barghouthi



Blue Eagles

Ahmad Barghouthi | documentaire | 18 min

Dans le village de Wadi a-Nes, l'équipe de football qui a remporté la coupe de Palestine est composée de frères, de neveux et de cousins d'une même famille. Leur célébrité leur a permis de construire l'école, la mosquée et d'apporter l'électricité à Wadi a-Nes.

Ziva and Amal

Tal Oved | fiction | 13 min

Ziva, une détenue israélienne de longue date dont la prison est devenue l'environnement naturel, partage sa cellule avec Amal, une jeune femme arabe qui rêve d'une vie meilleure et aspire à la liberté.

Wourod

Nihad Sabri assisté de Ahmad Barghouthi | documentaire | 18 min

Une journée dans la vie de Wourod Sawalha, choisie pour représenter la Palestine aux Jeux Olympiques de Londres et au Championnat du Monde de course à pied en Turquie.



Just a Man

Lily Sheffy Rize | fiction | 19 min

Un policier israélien est chargé de ramener un Palestinien blessé de l'hôpital. Une suite d'incompétences et d'indifférences donneront à la mission une tournure tragique.

Jisr Boys

Matan Gur | documentaire | 18 min

Jisr a-Zarka, le seul village arabe en Israël situé près de la mer, l'un des plus beaux endroits de surf du pays. Quand la marée monte et que le ressac arrive, les surfeurs de Jisr a-Zarka abandonnent leurs filets de pêche — qui sont vides — avec l'espoir d'attraper la vague qui les mènera aussi loin que possible.

lun 30
nov

à partir de 20h
TAP théâtre

Master class illustrée : la restauration des films

Gaumont, dont les 120 ans se confondent avec les 120 ans du cinéma, est l'une des seules sociétés à embrasser à la fois toute l'histoire du cinéma et tous les métiers qui président à l'existence des films, depuis leur conception jusqu'à leur diffusion et aujourd'hui leur restauration. Pour faire vivre ces 120 ans de cinéma, Gaumont a mis en œuvre un chantier gigantesque de restauration de films auquel le festival rend hommage en lui consacrant une des grandes soirées.

Les questionnements, aussi bien techniques qu'artistiques, que soulèvent le numérique pour ceux qui font des films aujourd'hui, se posent de façon particulièrement aigüe à propos de la restauration des films.

les 120 ans de la Gaumont

Ce travail passionnant est pourtant l'un des domaines techniques du cinéma les plus ignorés alors même qu'il engage la manière dont les nouvelles générations vont pouvoir découvrir les œuvres. André Labbouz, directeur technique et responsable de la restauration numérique de Gaumont, Ronald Boulet, directeur des expertises d'Éclair Cinéma ainsi que le réalisateur Jean-Paul Rappeneau, partiront d'exemples concrets et d'images rares pour nous exposer les enjeux, les choix artistiques et techniques et les péripeties du processus de restauration. Ils s'appuieront notamment sur l'extraordinaire travail effectué pour la restauration du film *Les Mariés de l'an deux*.

20h | TAP théâtre



Les Mariés de l'an deux

Jean-Paul Rappeneau | fiction | 1971 | 1h30

Nicolas Philibert, exilé en Amérique, veut épouser une riche héritière. Avant cela, il doit retourner en France divorcer de Charlotte. Une fresque épique pleine de tendresse et d'humour avec Jean-Paul Belmondo et Marlène Jobert.

Jean-Paul Rappeneau dont le dernier film *Belles familles* vient de sortir, a également réalisé *La Vie de château*, *Le Sauvage*, *Tout feu tout flamme*, *Cyrano de Bergerac*, *Le Hussard sur le toit* et *Bon voyage*.

22h | TAP théâtre

so french!

So French! met à l'honneur la jeune création française, si dynamique dans les écoles de cinéma de l'Hexagone. Composée de neuf courts métrages, cette séance exigeante et divertissante fait la part belle à l'élégance et à la légèreté.

Les jurés So French!

- Vanessa Wagner, pianiste
- Vincent Almendros, écrivain (éditions de Minuit)
- Amélie Chatellier, déléguée générale de l'Agence du court métrage

Quatre prix sont remis

- le prix du jury lycéen: 500 € offerts par la Région Poitou-Charentes;
- le prix du jury La Factory: le lauréat pourra participer au projet de résidence La Factory, véritable tremplin pour les jeunes réalisateurs sélectionnés. Cette résidence aura lieu en 2016 au Brésil et réunira quatre jeunes réalisateurs de différentes nationalités (dont le lauréat So French!) et quatre réalisateurs locaux. Ils travailleront à la production de quatre courts métrages qu'ils écriront et réaliseront ensemble. Ces films constitueront un programme d'une heure et sera diffusé à la journée d'ouverture de la Quinzaine des Réalisateurs de Cannes 2017. Découvrez le programme La Factory 2015 le ven 4 déc à 16 h au TAP Castille;
- le prix du jury So French!: 500 € offerts par le Poitiers Film Festival;
- le prix du public: dotation de la Cinémathèque française. Libre pass donnant accès à toutes les activités et événements. Invitation aux deux grandes expositions 2016. Vos bulletins sont dépoillés à la fin de la projection pour vous permettre de découvrir sans attendre le lauréat.



Croyez-moi, j'ai l'œil

Clément Clareton | fiction | 2015 | 8 min
école: École nationale supérieure Louis-Lumière

Un salon de coiffure, dans les années 1960. Yvonne fait de l'œil au barbier quand un policier arrive pour un rasage. Celui-ci enquête sur un égorgeur de femmes. L'arme du crime: un rasoir coupe-choux. Très vite, Yvonne a des soupçons...



Edgard

Eve Ceccarelli, Maud Girard, Mathieu Gouriou, Léo Schweitzer, Raphaëlle Stolz
animation | 2014 | 3 min | école: Gobelins, l'école de l'image

Edgard voit concrètement les gens en fonction de la relation qu'il a avec eux. Il accepte cette particularité mais ce n'est pas aussi simple pour tous les membres de sa famille.



Like a Kiss from Jesus

Benjamin Borderie | fiction | 2015 | 11 min
école: ESRA

Un enfant descolarisé, errant dans les rues, rencontre une fille avec qui il va passer une journée inoubliable.



Exuvie

Emmanuel Lantam-Ninsao | animation | 2014 | 14 min | école: EMCA

Un homme. Une forêt tropicale. Une maison coloniale. Les phasmes. Le souvenir d'une femme.



Oups!

Avril Besson | fiction | 2014 | 9 min | école: La fémis

Camille rentre peut-être au Montana mais Rachel met les pieds dans le plat. En tous cas, c'est la soirée de Zoé qui va être flinguée.



Les Macaronis

Lucie La Chimia | animation-documentaire | 2014 | 11 min | école: ENSAD

Un documentaire animé sur l'immigration et l'intégration d'une famille italienne en France dans les années 1960.



14

Juliette Coutellier, Charlotte Da-Ros, Cyril Flous, Amélie Graffet, David Jurine, Roxane Martinez
animation | 2015 | 7 min | école: MOPA

En 1914, pendant une étape du Tour de France, le champion national est seul en tête mais il chute dans la descente du col du Tourmalet...



After

Cédric Messmann | fiction | 2014 | 8 min
école: ESAV

La silhouette massive d'un homme se traîne dans les artères de New York. Cet homme a vécu sérieusement, mais aujourd'hui, que reste-t-il des jours passés?



Une sur trois

Cecilia De Arce | fiction | 2015 | 19 min | école: 3IS

Simone et Zelda sont deux très proches amies. Simone tombe enceinte par accident et décide immédiatement d'avorter. Zelda tente de l'aider mais s'implique dans des choses qui ne la regardent pas.

mer 2
déc

18h | TAP théâtre

courts d'ici

Chez nous aussi on fait du cinéma!... sur nos routes et sous nos fenêtres, avec des équipes locales et des financements de la Région et du Département.



Trois mots en passant

Paul Vecchiali avec les étudiants du Master Assistant Réalisateur de Poitiers | 18 min
D'après *La Martine* de Guy de Maupassant

Un jeune homme, Benoit, tombe éperdument amoureux d'une jeune fille surnommée La Martine. Un jour, elle cesse de paraître à leurs rendez-vous...



Total Animal 1, 2 et 3

Tristan Guerlotté | Grenouille productions expérimental | 3 x 3 min

Des corps plastifiés s'animent sur une musique lancinante dans un espace intemporel. Ces êtres se disloquent sous des impulsions sonores destructrices et se figent peu à peu jusqu'à l'anéantissement total. Une œuvre numérique et électro-acoustique intense.



Le Cri du milan noir

François Perlier | Corpus Films | fiction | 28 min

Après une arrestation, Adama, migrant africain, est condamné à errer dans un village avant qu'on ne vienne le chercher. Il rencontre Lili, une petite fille, puis Baptiste, un homme à l'histoire singulière...



Un roman de cire

Gianluca Loffredo | Studio Grenouille | fiction
14 min

Une bougie nous livre les secrets du patrimoine de sa région à travers une fable documentaire.

jeu 3
déc

20h30 | TAP auditorium

leçon de cinéma : Pierre Schoeller

Une invitation au voyage dans le cinéma et dans nos émotions de spectateurs, telle est la proposition du réalisateur Pierre Schoeller. Ses films questionnent les représentations du rapport de l'individu et du pouvoir, qu'il soit homme d'état ou marginal, confronté au regard social ou à la raison d'état. C'est par la mise en scène que s'incarne cette mise en jeu des représentations, et en particulier la façon toujours singulière avec laquelle fiction,

imaginaire, fantasme et rêve font éclater les carcans du réalisme. En partant de nos perceptions, du cheminement secret de nos émotions face aux images et aux sons, Pierre Schoeller, fera concrètement apprécier tous les éléments de la mise en scène et nous invitera à partager son travail et ses interrogations.

Avec Jean-Pierre Laforce, mixeur, et Philippe Schoeller, compositeur.



L'Exercice de l'État

Films choisis par Pierre Schoeller et diffusés pendant le festival

Versailles

Pierre Schoeller | France | 2008 | 1h53
avec Guillaume Depardieu, Aure Atika et Judith Chemla | Festival de Cannes, Un Certain Regard, deux nominations aux Césars

Vivant dans les bois autour de Versailles, un homme se retrouve avec un petit garçon abandonné dont il doit s'occuper.

L'Exercice de l'État

Pierre Schoeller | France | 2011 | 1h52
avec Olivier Gourmet, Michel Blanc et Zabou Breitman | Prix Fipresci, Un Certain Regard Cannes, et de nombreuses distinctions dont 3 Césars

Le portrait tendu d'hommes au pouvoir confrontés à leur impuissance, aux désaveux du peuple et dévorés par un monde en crise...

Les Anonymes

Pierre Schoeller | France | 2012 | 2h | FIPA
avec Mathieu Amalric, Olivier Gourmet et Patrick Azam

Fiction politique sur le commando d'indépendantistes corse qui ont assassiné le préfet Érignac en 1998.

Persona

Ingmar Bergman | Suède | 1966 | 1h23

Frappée de mutisme, la comédienne Elisabeth Vogler s'installe quelque temps dans une maison isolée en bord de mer avec son infirmière, une jeune femme volubile...

Les Contes de la lune vague après la pluie

Kenji Mizoguchi | Japon | 1953 | 1h37
Lion d'Argent à la Mostra de Venise

Au 16^e siècle en pleine guerre civile, un potier persuadé qu'il va faire fortune, laisse sa femme et son fils au village...

Clean, Shaven

Lodge Kerrigan | États-Unis | 1994 | 1h19
interdit aux moins de 16 ans

Alors qu'il vient de sortir d'un institut psychiatrique, Peter Winter retourne dans sa ville natale pour tenter de retrouver sa fille. Tourmenté par des hallucinations, il devient le suspect d'une enquête criminelle.

Léviathan

Lucien Castaing-Taylor et Vérona Paravel
France-États-Unis-Angleterre | 2012
1h27 | Prix Fipresci Festival de Locarno

Embarqué sur un chalutier, ce documentaire témoigne dans un flot d'images sidérant, de l'affrontement qui engage l'homme, la nature et la machine.

clôture *closing night*

Annonce du palmarès et remise des prix

*Announcement of the award winners
and prize-giving for the 38th edition
of Poitiers Film Festival*

Soirée animée par Leïla Kaddour-Boudadi, journaliste et chroniqueuse de *La Bande originale* sur France Inter.

19h30–20h30

Grand prix du jury — *Jury's Grand Prize*
3 000 € offerts par la Ville de Poitiers

Prix spécial du jury — *Jury's Special Prize*
1 500 € offerts par la Région Poitou-Charentes

Prix de la mise en scène — *Best Direction's Prize*
1 500 € offerts par la Région Poitou-Charentes.

Prix du scénario — *Best Screenplay's Prize*
1 000 € offerts par l'Université de Poitiers

Prix du public — *Public's Prize*
1 500 € offerts par le Département de la Vienne

Prix du jury étudiant — *Student Jury's Prize*
1 500 € offerts par l'Université de Poitiers

Prix Sakura — *Sakura's Prize*
1 500 € offerts par le Fonds de dotation Sakura

Prix Découverte de la Critique Française
French Critics' Discovery Prize
Le prix est attribué par le Jury du Syndicat Français de la Critique de Cinéma à l'issue d'un débat ouvert au public (p.5)
*The prize is awarded by the Jury of the French Critics Union
after a deliberation that will be open to the public*

Prix Amnesty International France
Amnesty International France Prize
500 € offerts par Amnesty International France

Projection de films primés

*The ceremony will be followed by a screening
of some award-winning films*
20h30–22h

The Party

Le dancefloor vous attend pour conclure le festival en beauté.

En partenariat avec Radio Pulsar

Gratuit

22h–2h | TAP bar auditorium

avec vous !

Le Poitiers Film Festival développe de nombreuses propositions en direction des publics jeunes, de la maternelle à l'Université. Ces actions sont organisées en collaboration avec la Délégation Académique à l'Action

Culturelle du Rectorat de Poitiers et avec le soutien de Rouge Pixel — Pôle régional d'éducation artistique et de formation au cinéma et à l'audiovisuel.

Projections scolaires

Séance Piou-piou

également diffusée dans les cinémas de la Vienne (p.29)

Séance écoles

Deux amis (p.8) | *La Légende du Crabe Phare* (p.12) | *Tony and Mr Illnes* de Katerina Karhankova, FAMU | *Banaroo* de Grace Cooke, NFTS | *Lure* de Linda Lultz et Wunna Winter, Nuremberg Institute of Technology Georg-Simon-Ohm, Faculty of Design | 14 (p.33) | *The Fantastic Love of Beeboy & Flowergirl* (p.26) | *Approaching the Puddle* (p.10) | *Fulfilament* (p.7)

Séance collèges

Offside (p.10) | *Fulfilament* (p.7) | *Esel* (p.13) | *Herman the German* (p.12)

Séance lycées

Knife in the Wife (p.9) | *Fulfilament* (p.7) | *Approaching the Puddle* (p.10) | *Edmond* (p.6) | *I Remember* (p.26)

Séance allemande

avec le soutien du Goethe Institut de Bordeaux
Prinz Alfred (p.23) | *Approaching the Puddle* (p.10) | *Roadtrip* (p.16) | *Herman the German* (p.12)

Séance anglaise

Edmond (p.6) | *The Fantastic Love of Beeboy & Flowergirl* (p.26) | *Fulfilament* (p.10) | *I Remember* (p.26)

Séance espagnole

Con la boca cerrada de Anna Farré Añó, ESCAC | El pasado roto (p.16) | *Volando Voy* (p.8)

Cahiers pédagogiques

sur les courts métrages *Esel* (p.13) et *I Remember* (p.26) ainsi que sur l'ensemble des films des séances Piou-piou et écoles.

Leçons de cinéma scolaires

Le cinéma allemand depuis la Chute du Mur de Berlin

avec Pierre Gras, journaliste et enseignant en cinéma (p.18)

La séquence chanson au cinéma

un univers musico-visuel parallèle avec Julien Péquignot, maître de conférences en sciences de l'information et de la communication spécialisé dans les approches sociologiques et sémiotiques des cultures populaires audiovisuelles.

Ateliers

Atelier parents-enfants

découverte du pré-cinéma avec La Mouette à 3 Queue

Atelier-leçon

sur les effets spéciaux au cinéma avec Nicolas Cébile, animateur jeune public

Atelier d'écriture critique

dans des établissements scolaires avec Alexandra Toporek, chargée de cours en Arts du spectacle cinéma et Morgan Pokée, journaliste spécialisé cinéma

Atelier de création sonore « musicless musicvideos »

avec Benoît Perraud, réalisateur, dans des maisons de quartiers: La Blaiserie, SEVE, le Centre socio-culturel des 3 cités

Atelier de programmation pour des étudiants

pour les professionnels

for professionals

Table ronde

Écoles et marché,
le modèle allemand

Round table

Schools and film market,
the German model

mer 1^{er} déc | 9h30

À ce moment privilégié de l'école de cinéma, les jeunes réalisateurs peuvent s'affranchir de règles d'écriture. L'exemple des écoles allemandes — où l'implication des producteurs privés et des télévisions est un usage répandu — favorise t-il pour eux un accès plus rapide au marché ? Ne risque-t-il pas aussi d'entraîner leurs films vers un certain formatage ? Autour de cette pratique très courante en Allemagne et souvent absente ailleurs, les débats sont animés dans les écoles. Telle sera la problématique en discussion lors de cette table ronde qui réunira les responsables d'écoles allemandes, des diffuseurs et les autres écoles françaises, européennes et internationales présentes au Poitiers Film Festival.

During their privileged time as students in their cinema schools, young directors learn how to construct narrations and experiences while freeing themselves from writing rules. In German schools, the involvement of private producers and TV networks in student films' productions is a common feature. Does it make it easier for them to access the market more rapidly? This usual custom in Germany, often absent elsewhere, is a hot topic in cinema schools. This issue will be discussed at the round table that will gather German school supervisors and broadcasters as well as other French, European and worldwide schools also attending the Poitiers Film Festival.

Pitch européen

European pitch

mer 2 déc | 11h

Le pitch européen du festival permet aux réalisateurs sélectionnés de présenter leur futur projet de film à des professionnels, scénaristes et producteurs. Ce dialogue permet aux candidats retenus de faire apparaître les points encore sensibles en terme de cohérence scénaristique, de faisabilité de production et d'affiner ainsi l'écriture des projets. Un entretien individuel avec un des professionnels apportera aux candidats retenus des réponses à ces questionnements.

The festival's european pitch allows a few selected directors to pitch for their future film project in front of a board of professionals, screenwriters and producers. The discussion will help the issues that need some work and refine their work-in-progress, in terms of screenplay coherence and production feasibility.

Les auditeurs: David Frenkel, Synechdoche production | Ludovic Henry, La mer à boire production | Laetitia Trapet, scénariste

Pitch régional

mer 2 déc | 14h

Scénaristes amateurs ou confirmés de la région peuvent présenter leur projet de scénario à un jury de professionnels.

Les auditeurs: Pascal Pérennès, directeur du service cinéma de la Région Poitou-Charentes, Dorine Bourineau de Rouge Pixel

Résidence

Composition de musique de films

11-15 avril 2016

Le festival, en collaboration avec la SACEM et le CNC, organise sa quatrième Résidence Composition de musique de films destinée à de jeunes cinéastes, sous le parrainage de la compositrice Béatrice Thiriet. Les candidats sélectionnés auront l'opportunité de travailler sur leur scénario avec plusieurs compositeurs de musique de film. Ces cinq jours de résidence leur permettront de mesurer l'importance d'un dialogue entre compositeur et réalisateur dès la phase d'écriture du projet, d'échanger en mots et en musique autour de leur histoire, de recevoir des conseils de la part d'un professionnel familier de cette pratique, d'inventer avec lui une atmosphère musicale.

Présentation Résidence

Composition de musique de films

jeu 3 déc | 11h

Béatrice Thiriet est à Poitiers le jeudi 3 décembre pour présenter la résidence aux réalisateurs et représentants d'écoles.

Marché du film

Soucieux de répondre aux besoins des producteurs, distributeurs, programmateurs, le festival offre un accès gratuit à la plateforme du marché du film. Les professionnels de la diffusion pourront voir en ligne près de 80 films issus de la programmation du festival. L'accès au marché du film est réservé aux professionnels et protégé.

Horaires d'ouverture de l'accueil professionnel

opening hours of the Guest Desk

ven 27 nov, 16h–20h30

Friday, Nov. 27th 4 pm–8.30 pm

sam 28 nov, 13h30–20h30

Saturday, Nov. 28th 1.30 pm–8.30 pm

dim 29 nov, 15h30–19h

Sunday, Nov. 29th 3.30 pm–7 pm

lun 30 nov, 15h30–20h30

Monday, Nov. 30th 3.30 pm–8.30 pm

mar 1^{er} > jeu 3 déc, 15h30–21h

Tuesday, Dec. 1st–Thursday, Dec 3rd 3.30 pm–9 pm

ven 4 déc, 15h30–19h30

Friday, Dec. 4th 3.30 pm–7.30 pm

partenaires

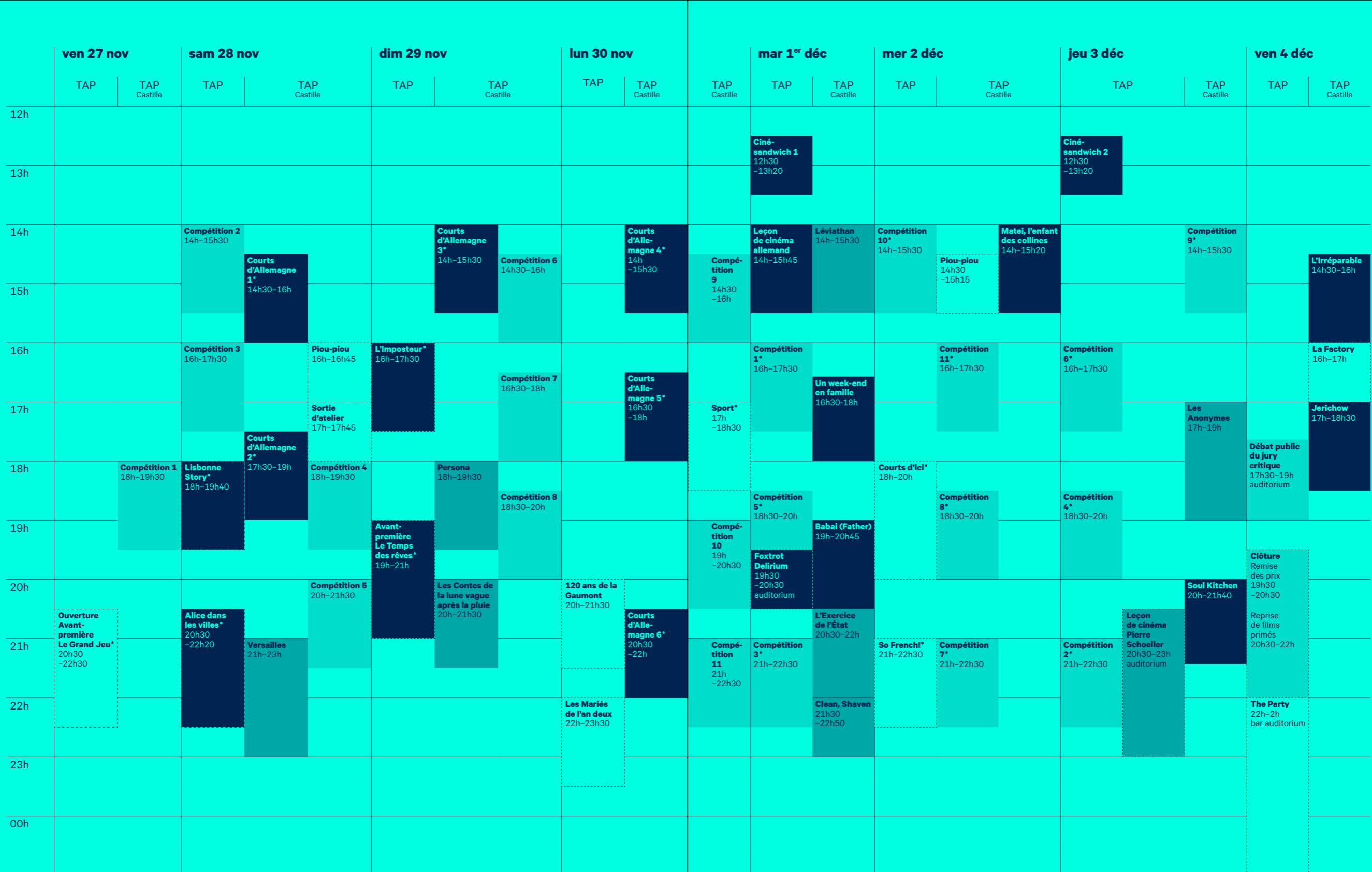


Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la communication, du Centre national du cinéma et de l'image animée et de la Ville de Poitiers.

Le festival tient également à remercier Vincent Almendros, Émilie Boucheteil, Ronald Boulet, Geneviève Brisac, Daphné Bruneau, Claire Brunel, Ronald Chammah, Amélie Chatellier, Anne Cochard, Claire Doutriaux, Marianne Ebbers, Philippe Faucon, David Frenkel, Bastien Gauclère, Boris Grésillon, Pierre Guyard, Ludovic Henry, Marguerite Hitier, Nicola Jones, Johannes Klein, André Labbouz, Églantine Langevin, Pascal Letellier, Camille Lughan, Philippe Lux, Xénia Maingot, Jean-Christophe Mikhailoff, Frédéric Nicoleau, Manuela Padoan, Muriel Pénicaud, Marieke Rissenbeek, Gisela Rueb,

Maike Schantz, Martin Scheuring, Felicitas Schwartz, Béatrice Thiriet, Serge Toublan, Vanessa Wagner, Dominique Welinski, Michel Zana, ainsi que le Rectorat de l'Académie de Poitiers, la DSDEN de la Vienne, les cafés Merling, l'ensemble des partenaires publics et privés, les bénévoles et les hébergeants.

Le Poitiers Film Festival est organisé par le TAP-Théâtre auditorium de Poitiers, direction Jérôme Lecardeur, direction artistique du festival Luc Engélbert, assisté de Camille Sanz, Christine Massé-Jamain et Laura Koeppel, presse-communication Céline Furet, administration Bertrand Lecerf, médiation Julien Proust; avec toute l'équipe du TAP.



Compétition	Focus Allemagne	Leçon de cinéma et longs métrages	* Séances en présence d'invités	Soirées et séances spéciales
-------------	-----------------	-----------------------------------	---------------------------------	------------------------------

sam 5 et dim 6 déc: reprises du palmarès au TAP Castille (p. 5)



Accueil – billetterie

TAP

6 rue de la Marne, Poitiers

lun–ven: 11h–19h

sam: 14h–18h

TAP Castille

24 place du Maréchal Leclerc
Poitiers

+33 (0)5 49 39 29 29

accueilpublic@tap-poitiers.com

poitiersfilmfestival.com

Administration

+33 (0)5 49 39 40 00

poitiersfilmfestival@tap-poitiers.com

Bar Auditorium

La cantine du festival

L'occasion de retrouver les invités
du festival au hasard d'un verre
ou d'un repas en soirée.

Tous les films sont diffusés en version
originale sous-titrée en français.

[poitiersfilmfestival](#)

[@poitiersfilm](#) | [#PoitiersFilmFestival](#)